

## ENGLISH

### Instructions translated from Italian

#### 1 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The ON3EBD transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers, etc. and similar).

**All uses other than that described herein and use in environmental conditions other than those indicated in this manual are considered improper and forbidden!**

ON3EBD is compatible with receivers that adopt both the one-way "O-Code" and the two-way "BD" radio encoding systems; the latter, besides the advanced and exclusive functions of the "NiceOpera" system, has a series of additional functions (Paragraph 2). The ON3EBD transmitter, configured in two-way mode, can be memorised on maximum 10 two-way receivers (OXIBD). Configured in one-way mode (6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE), it can be memorised on any desired number of one-way receivers.

The ON3EBD transmitter, configured in two-way mode, can be memorised on maximum 10 two-way receivers (OXIBD). Configured in one-way mode (6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE), it can be memorised on any desired number of one-way receivers. The ON3EBD is equipped with 4 keys (Fig. 1): 3 keys are used to send commands and 1 function key to request the automation's status or to switch the encoding system. Moreover, a series of optional accessories are available for keyring (Fig. 2); support for wall-mounting (Fig. 3).

#### 2 - TRANSMITTER FUNCTIONS

**Each single encoding allows for exploiting only the functions linked to that specific encoding system.**

The two-way communication between the ON3EBD transmitter and the OXIBD receiver is through the following functions:

- **Sending of the receiver's confirmation of the command received:** sending to the transmitter of the confirmation that the command transmitted was received by the receiver.
- **Command received:** the transmitter vibrates and the LED emits a series of orange flashes followed by a steady green light for 2 seconds.

**Command not received:** the transmitter LED emits a series of orange flashes followed by a steady red light for 2 seconds (there is no vibration).

- **Sending of the automation's status (for example, whether the gate is open or closed):** see Paragraph 5.
- **Indication of the automation's anomaly status:** flashing of the red LED and intermittent vibration.

#### 3 - TRANSMITTER VERIFICATION

Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it is working correctly by pressing any key while observing whether the LED (Fig. 1) lights up; should this not occur, see Paragraph 8.

#### 4 - TRANSMITTER MEMORISATION

To memorise the transmitter in a receiver, the following procedures can be adopted:

- Memorisation in "Mode 1"
- Memorisation in "Mode 2"
- Memorisation in "Extended Mode 2"
- Memorisation through the "Enabling Code" received from a previously memorised transmitter

These procedures are described in the instructional manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**A - Memorisation in "Mode 1"**

Allows for memorising in the receiver, once only, the 3 transmitter command keys, associating them automatically with each command managed from the control unit (up to 15 different commands).

#### B - Memorisation in "Mode 2"

Allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit (maximum 4 and chosen by the user). **Note** – In the same procedure must be repeated for each key to be memorised.

#### C - Memorisation in "Extended Mode 2"

The same as memorisation "B" - "Mode 2", with the added possibility of choosing the desired command (to be paired with the key being memorised) in an extended list of commands managed from the control unit (up to 15 different commands).

The feasibility of the procedure depends on the control unit's ability to manage the 15 commands.

#### D - Memorisation through the "ENABLING CODE" (between an OLD transmitter already memorised and a NEW transmitter)

The ON3EBD transmitter has a secret code, the so-called "ENABLING CODE". By transferring this code from a memorised transmitter to a new transmitter, the latter is recognised (and memorised) automatically by the receiver.

Memorisation procedure:

01. Bring the two transmitters (NEW and OLD one already memorised) close to one another as shown in Fig. 4.
02. On the NEW transmitter press and release a command key. The LED of the OLD transmitter will switch on and start flashing.
03. On the OLD transmitter press and release a command key. Once the code has been transferred, for an instant both the transmitters (NEW and OLD) will vibrate and the green LED will light up (end of the procedure).

When the NEW transmitter will be used, for the first 20 times it will transmit this "enabling code" to the receiver together with the command. The receiver will automatically memorise the identification code of the transmitter that transmitted it.

#### 5 - STATUS REQUEST PROCEDURE

01. Press and release the "I" "Status request" key (Fig. 1).
02. Press and release the command key associated with the automation for which the status is requested.
03. Observe the final colour of the LED after the series of orange flashes:

- **GREEN:** gate/door OPEN
- **RED:** gate/door CLOSED
- **ORANGE:** partial opening/closing

**Note** – If the transmitter is memorised in multiple automations and a status request is made, the ON3EBD will only signal the status of the automation that responded first to the status request or that falls within the transmitter range. However, in this specific case, Nice cannot offer any guarantee regarding the status of all the automations.

#### 6 - ENCODING SWITCH PROCEDURE

This procedure allows for modifying the type of encoding system ("O-Code" or "BD") associated with a single command/key.

ON3EBD is configured by default with the two-way "BD" radio encoding. If the system's automation uses the one-way "O-Code" encoding system, for each command key to be associated with the automation the "encoding switch" procedure must be carried out:

01. Identify the relevant command key.
02. Press and release 3 times the "I" function key (Fig. 1).
03. Hold down for 3 seconds the command key chosen at Point 01.
04. The **RED** LED signals that the one-way "O-Code" encoding has been set.

To restore the "BD" encoding, repeat Points 01, 02 and 03; the **GREEN** LED signals that the "BD" encoding has been set.

**Note** – A command key can only be memorised in multiple automations if the same radio technology is used (either one-way or two-way).

#### 7 - DELETION PROCEDURE

To restore the default conditions of the transmitter, perform the following deletion procedure:

01. Remove the battery (Fig. 5).
02. Press and hold key **1** (Fig. 1) and insert the battery.

After the initial red flashes, the LED switches off and turns red; at this point, release the key.

Within 3 seconds press and release key **1** (Fig. 1); the LED signals the deletion with red flashes.

#### 8 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery is flat and a key is pressed, the corresponding LED fades and the transmitter does not transmit. With the battery almost flat, the LED emits red flashes during the transmission process.

To restore normal transmitter operation, replace the flat battery with a version of the same type, observing the pole markings shown in Fig. 5.

#### 9 - PRODUCT DISPOSAL

This product is an integral part of the automation system it controls and must be disposed of alongside it.

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of materials, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal systems required by local regulations in your area for this product category. **Warning!** – Certain parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if released into the environment, may seriously damage the environment and human health.

As indicated by the adjacent symbol it is forbidden to dispose of this product together with domestic waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods set forth in the regulations in force in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new equivalent product. **Warning!** – local regulations may include the application of heavy fines in the event of improper disposal of this product.

#### Battery disposal

**Warning!** – The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to "separate" waste collection methods as envisaged by current local standards.

#### 10 - PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATIONS

■ **Power supply:** 3 VDC type-CR2032 lithium battery ■ **Battery life:** estimated 2 years, with 10 transmissions per day ■ **Frequency:** 433.92 MHz ■ **Power emitted:** 0 dBm (ERP) ■ **Radio encoding:** ON3EBD: "BD" and "O-Code" ■ **Operating temperature:** -5°C ... +55 °C ■ **Protection rating:** IP 40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Weight:** 18 g.

**Notes:** • The range of transmitters and the reception capacity of the receivers are heavily affected by other devices (alarms, headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. Nice cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices under such conditions. • All technical specifications stated herein refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. reserves the right to modify the product at any time when deemed necessary, without altering the its intended use and functions.

#### 11 - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type ON3EBD is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>

## ITALIANO

### Istruzioni originali

#### 1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il trasmettitore ON3EBD è destinato al comando di automazioni (cancelli, portoni da garage, alzarbarriere stradali e simili).

**Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è in condizioni ambientali diverse da quelle riportate in questo manuale e da considerarsi improprio e vietato!**

ON3EBD è compatibile con ricevitori che adottano sia la codifica radio monodirezionale "O-Code" sia la codifica bidirezionale "BD"; quest'ultima oltre alle funzioni avanzate ed esclusive del Sistema "NiceOpera" presenta ulteriori funzionalità (paragrafo 2).

Il trasmettitore ON3EBD, configurato in modalità bidirezionale, può essere memorizzato al massimo su 10 ricevitori bidirezionali (OXIBD). Configurato invece in modalità monodirezionale (6 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA) può essere memorizzato su quanti ricevitori monodirezionali si desidera.

ON3EBD è dotato di 4 tasti (Fig. 1): 3 tasti per l'invio dei comandi e 1 tasto funzione per la richiesta di stato dell'automazione o il cambio codifica. Inoltre, sono disponibili gli accessori opzionali: cordino per portachiavi (Fig. 2); supporto per il fissaggio a muro (Fig. 3).

**2 - FUNZIONALITÀ DEL TRASMETTITORE**  
**▲ Ogni singola codifica permette di sfruttare solo le funzionalità legate a quella determinata codifica.**

La comunicazione bidirezionale tra il trasmettitore ON3EBD e il ricevitore OXIBD presenta le seguenti funzionalità:

- **Invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto:** invio al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto dal ricevitore.
- **Comando ricevuto:** il trasmettitore vibra e il led emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa verde per 2 sec.

**Comando non ricevuto:** il led del trasmettitore emette una serie di lampeggi arancioni e poi una luce fissa rossa per 2 sec. (non c'è vibrazione).

- Invio dello stato dell'automazione (ad esempio, se il cancello è aperto o chiuso): vedere il paragrafo 5.
- Indicazione stato di anomalia dell'automazione: lampeggio del led rosso e vibrazione intermittente.

#### 3 - VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione

del led (Fig. 1): se questo non si accende, vedere il paragrafo 8.

#### 4 - MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, sono disponibili le seguenti procedure:

- Memorizzazione in "Modo 1"
- Memorizzazione in "Modo 2"
- Memorizzazione in "Modo 2 esteso"
- Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Questa procedura sono riportate nel manuale istruzioni del ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**A - Per le procedure di seguito sono abilitati solo i tasti 1, 2, 3 del trasmettitore (Fig. 1).** Il quarto tasto è riservato solo alla richiesta di stato (paragrafo 5).

**A - Memorizzazione in "Modo 1"**  
Permette di memorizzare nel ricevitore, in una sola volta, i 3 tasti di comando del trasmettitore, abbinandoli automaticamente a ciascun comando gestito dalla Centrale (comandi di fabbrica).

**B - Memorizzazione in "Modo 2"**  
Permette di memorizzare nel ricevitore un singolo tasto del trasmettitore abbinandolo ai comandi gestiti dalla Centrale (massimo 4 e scelti dall'utente). **Note** – la procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.

**C - Memorizzazione in "Modo 2 esteso"**  
È uguale alla memorizzazione "B - Modo 2", con in più la possibilità di scegliere il comando desiderato (da abbinare al tasto che si sta memorizzando) in una lista estesa di comandi gestiti dalla Centrale (fino a 15 comandi diversi).

La fattibilità della procedura dipende quindi dalla capacità della Centrale di gestire i 15 comandi.

**D - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" (tra un trasmettitore VECCHIO già memorizzato e uno NUOVO)**

Il trasmettitore ON3EBD possiede un codice segreto, chiamato "CODICE DI ABILITAZIONE". Trasferendo questo codice da un trasmettitore già memorizzato a uno nuovo, quest'ultimo viene riconosciuto (e memorizzato) automaticamente dal ricevitore.

Procedura di memorizzazione:

01. Avvicinare i due trasmettitori (NUOVO e VECCHIO già memorizzato) come nella Fig. 4.

02. Sul NUOVO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Il led del VECCHIO trasmettitore si accende e inizia a lampeggiare.

03. Sul VECCHIO trasmettitore premere e rilasciare un tasto comando. Al termine del trasferimento del codice, per un istante, entrambi i trasmettitori (NUOVO e VECCHIO) vibrano e accendono il led verde (fine procedura).

Quando il NUOVO trasmettitore verrà usato, per le prime 20 volte trasmetterà al ricevitore questo "codice di abilitazione" insieme al comando. Il ricevitore, memorizzerà automaticamente il codice di identità del trasmettitore che l'ha trasmesso.

#### 5 - PROCEDURA DI RICHIESTA STATO

01. Premere e rilasciare il tasto "I" "Richiesta stato" (Fig. 1).
02. Premere e rilasciare il tasto comando associato all'automazione di cui si richiede lo stato.

03. Osservare il colore finale del led, dopo la serie di lampeggi arancioni:

- **VERDE:** cancello/portone APERTO
- **ROSSO:** cancello/portone CHIUSO
- **ARANCIONE:** apertura/chiusura parziale

**Note** – Qualora il trasmettitore sia memorizzato in più automazioni e si effettui una richiesta di stato, ON3EBD segnala solo lo stato dell'automazione che per prima ha risposto alla richiesta di stato o che è nel raggio di portata del trasmettitore.

Importante - In questo caso specifico Nice non può offrire nessuna garanzia circa lo stato di tutte le automazioni.

#### 6 - PROCEDURA DI CAMBIO CODIFICA

Questa procedura permette di modificare il tipo codifica ("O-Code" o "BD") abbinata ad un singolo tasto di comando.

ON3EBD è configurato di fabbrica, in modalità bidirezionale con codifica radio "BD". Se l'automazione dell'impianto usa la tecnologia monodirezionale "O-Code", per ogni tasto comando che si intende associare all'automazione, è necessario eseguire la procedura di "cambio codifica".

#### 11 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante Nice S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ON3EBD è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Per ripristinare la codifica "BD" ripetere i punti 01, 02 e 03: il led VERDE indica la codifica bidirezionale "BD" impostata.

**Note** – Un tasto di comando può essere memorizzato in più automazioni solo se la tecnologia radio usata è la stessa (o monodirezionale o bidirezionale).

#### 7 - PROCEDURA DI CANCELLAZIONE

Per ripristinare le condizioni di fabbrica del trasmettitore, eseguire la procedura di cancellazione:

01. Togliere la batteria (Fig. 5).
02. Mantenere premuto il tasto **1** (Fig. 1) e inserire la batteria.

Dopo i primi lampeggi rossi, il led si spegne e si accende di colore rosso, a questo punto rilasciare il tasto.

Entro 3 sec. premere e rilasciare il tasto **1** (Fig. 1); il led segnala l'avvenuta cancellazione e dei lampeggi rossi.

Dopo aver cancellato la memoria, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica del trasmettitore.

#### 8 - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria è scarica, alla pressione di un tasto, il led si affaiolisce e il trasmettitore non trasmette. Con la batteria quasi scarica il led emette dei lampeggi rossi durante la trasmissione.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata in Fig. 5.

#### 9 - SMANTAMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio.

**Attenzione!** – alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. **Attenzione!** – i regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

#### Smaltimento della batteria

**Attenzione!** – La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta "separata", previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

#### 10 - CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

■ **Alimentazione:** batteria al litio da 3 Vdc tipo CR2032 ■ **Durata batteria:** stimata 2 anni, con 10 trasmissioni al giorno ■ **Frequenza:** 433.92 MHz ■ **Potenza irradiata:** 0 dBm (ERP) ■ **Codifica radio:** ON3EBD: "BD" e "O-Code" ■ **Temperatura di funzionamento:** -5°C ... +55 °C ■ **Grado di protezione:** IP 40 (utilizzo in casa o in ambienti protetti) ■ **Dimensioni:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Peso:** 18 g.

**Note:** • La portata del trasmettitore e la capacità di ricezione dei ricevitori è fortemente influenzata da altri dispositivi (allarmi, radiocuffie, ecc) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi. • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambiente di 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque le stesse funzionalità e destinazione d'uso.

**11 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante Nice S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ON3EBD è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.niceforyou.com/it/supporto>

## FRANÇAIS

### Instructions traduites de l'italien

#### 1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

L'émetteur ON3EBD est destiné à la commande d'automatismes (portails, portes de garage, barrières routières et similaires).

**▲ Tout autre utilisation que celle décrite et dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées dans ce guide doit être considérée comme impropre et interdite !**

ON3EBD est compatible avec les récepteurs qui adoptent à la fois le codage radio unidirectionnel "O-Code" et le codage bidirectionnel "BD" ; ce dernier, outre les fonctions avancées et exclusives du système "NiceOpera", dispose de fonctions supplémentaires (paragraphe 2).

L'émetteur ON3EBD, configuré en mode bidirectionnel, peut être mémorisé sur 10 récepteurs unidirectionnels ou maximum (OXIBD). Configuré en mode unidirectionnel (6 - PROCÉDURE DE MODIFICATION DU CODAGE), il peut être mémorisé sur autant de récepteurs unidirectionnels que souhaité.

ON3EBD dispose de 4 touches (Fig. 1) : 3 touches d'envoi de commandes et 1 touche de fonction pour la demande d'état de l'automatisme ou de modification du codage. De plus, des accessoires sont disponibles en option : cordon porte-clés (Fig. 2) ; support pour le montage mural (Fig. 3).

#### 2 - FONCTIONS DE L'ÉMETTEUR

**▲ Chaque codage individuel permet d'utiliser uniquement les fonctions liées à ce codage spécifique.**

La communication bidirectionnelle entre l'émetteur ON3EBD et le récepteur OXIBD a les fonctions suivantes :

• **Envoi de la confirmation du récepteur de la commande reçue:** envoi à l'émetteur de la confirmation que la commande transmise a été reçue par le récepteur.

• **Commande reçue :** l'émetteur vibre et la led émet une série de clignotements oranges puis une lumière verte fixe pendant 2 secondes.

• **Commande non reçue :** La led de l'émetteur émet une série de clignotements oranges puis une lumière rouge fixe pendant 2 secondes (pas de vibration).

• **Envoi de l'état de l'automatisme (par exemple, en cas d'ouverture ou de fermeture du portail) :** voir le paragraphe 5.

• **Indication de l'état de défaut de l'automatisme :** led rouge clignotante et vibration intermittente.

#### 3 - VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifier qu'il fonctionne correctement en appuyant sur n'importe quelle touche et en observant en même temps l'allumage de la led (Fig. 1) : si la led ne s'allume pas, voir le paragraphe 8.

#### 4 - MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Les procédures suivantes sont disponibles pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur :

- **Mémorisation en " Mode 1 "**
- **Mémorisation en " Mode 2 "**
- **Mémorisation en " Mode 2 étendu "**

Ces procédures sont décrites dans le manuel d'installation du récepteur ou de la logique de commande avec lequel/laquelle l'émetteur fonctionnera. Ces manuels sont également disponibles à l'adresse du site : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**A - Pour les procédures suivantes, seules les touches 1, 2, 3 de l'émetteur (Fig. 1) sont actives. La quatrième touche est réservée uniquement à la demande d'état (paragraphe 5).**

**A - Mémorisation en " Mode 1 "**  
Permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, les 3 touches de commande de l'émetteur, en les associant automatiquement à chaque commande gérée par la logique de commande (commandes d'usine).

**B - Mémorisation en " Mode 2 "**  
Permet de mémoriser dans l'émetteur une seule touche de l'émetteur, en l'associant aux commandes gérées par la logique de commande (commandes d'usine).

**Mode 2 estendu** – Permet de mémoriser dans le récepteur un seul tasto del trasmettitore abbinandolo ai comandi gestiti dalla Centrale (massimo 4 e scelti dall'utente). **Note** – la procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.

**D - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" (tra un trasmettitore VECCHIO già memorizzato e uno NUOVO)**

Il trasmettitore ON3EBD possiede un codice segreto, chiamato "CODICE DI ABILITAZIONE". Trasferendo questo codice da un trasmettitore già memorizzato a uno nuovo, quest'ultimo viene riconosciuto (e memorizzato) automaticamente dal ricevitore.

#### D - Mémorisation au moyen du "Code d'Autorisation" (entre un émetteur ANCIEN déjà mémorisé et un NOUVEAU émetteur)

L'émetteur ON3EBD a un code secret, appelé « CODE D'AUTORISATION ». En transférant ce code d'un émetteur déjà mémorisé à un nouveau, ce dernier est automatiquement reconnu (et mémorisé) par le récepteur.

#### Procédure de mémorisation :

01. Accéder aux deux émetteurs (NOUVEL ET ANCIEN émetteur déjà mémorisé) comme dans la Fig. 4.
02. Sur le NOUVEL émetteur, enfoncer et relâcher une touche de commande. La led de l'ANCIEN émetteur s'allume et clignote à clignoter.

03. Enfoncer et relâcher une touche de commande sur l'ANCIEN émetteur. À la fin du transfert du code, les deux émetteurs (NOUVEL ET ANCIEN émetteur) vibrent pendant un instant et allument la led verte (fin de la procédure).

Lorsque le NOUVEL émetteur est utilisé, il émettra la commande d'activation « les 20 premières fois avec la commande au récepteur. Le récepteur mémorisera automatiquement le code d'identité de l'émetteur qui l'a transmis.

#### 5 - PROCÉDURE DE DEMANDE D'ÉTAT

01. Enfoncer et relâcher la touche « i » « Demande d'état » (Fig. 1).
02. Enfoncer et relâcher la touche de commande associée à l'automatisme duquel l'état est demandé.

03. Observer la couleur finale de la led, après la série de clignotements oranges :

- **VERT :** portail/porte de garage OUVERTE
- **ROUGE :** portail/porte de garage FERMÉE
- **ORANGE :** ouverture/fermeture partielle

**Remarque** – Si l'émetteur est mémorisé sur plusieurs automatismes et qu'une recherche de commande est effectuée, ON3EBD signale uniquement l'état de l'automatisme qui a répondu en premier à la demande d'état ou qui est dans le rayon de portée de l'émetteur.

Important - Dans ce cas précis, Nice ne peut pas garantir l'état de tous les automatismes.

####

## DEUTSCH

Aus dem Italienischen übersetzte Anleitung

### 1 - BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSGEMASSE VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Handsender ON3EBD ist zur Steuerung von Automatisierungen (Tore, Garagentore, Straßensperren) u.ä. bestimmt.

**Jede andere Verwendung als die hier beschriebene und der Gebrauch des Geräts unter abweichenden Umgebungsbedingungen sind als unsachgemäß anzusehen und verboten!**

ON3EBD ist mit Empfänger kompatibel, die sowohl die monodirektionale Codierung der Funksignale „O-Code“ als auch die bidirektionale Codierung „BD“ anwenden; letztere weist neben den erweiterten Funktionen, die nur das System NiceOpera bietet, zusätzliche Funktionen auf (Abschnitt 2).

Bei Konfiguration des Handsenders ON3EBD im bidirektionalen Modus kann er in maximal 10 bidirektionalen Empfängern (OXIBD) gespeichert werden. Ist der Handsender dagegen im monodirektionalen Modus (D - VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER CODIERUNG) konfiguriert, kann er in beliebig vielen Empfängern gespeichert werden. ON3EBD verfügt über 4 Tasten (Abb. 1): 3 Tasten zur Übertragung der Befehle und 1 Funktionstaste zur Statusabfrage der Automatisierung oder zur Änderung der Codierung. Außerdem sind folgende optionale Zubehörteile erhältlich: Schlüsselband (Abb. 2); Halter für die Wandbefestigung (Abb. 3).

Wenn der NEUE Handsender verwendet wird, überträgt er die ersten 20 Male diesen „Freischaltcode“ zusammen mit dem Befehl an den Empfänger. Der Empfänger speichert diese Zubehörteile erhältlich: Schlüsselband (Abb. 2); Halter für die Wandbefestigung (Abb. 3).

#### 2 - FUNKTIONEN DES SENDERS

**Jede einzelne Codierung ermöglicht die Nutzung nur einer Funktion, die mit dieser Codierung verknüpft ist.**

Die bidirektionale Übertragung zwischen dem Sender ON3EBD und dem Empfänger OXIBD weist folgende Funktionen auf:

• Übertragung der Empfängerbestätigung für den erhaltenen Befehl: Übertragung der Bestätigung zum Handsender, dass der gesendete Befehl vom Empfänger entgegengenommen wurde.

• Befehl erhalten: Der Handsender vibriert, und die Led blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft grünem Licht für 2 Sek.

• Befehl nicht erhalten: Die Led des Handsenders blinkt mehrmals orangefarben, gefolgt von dauerhaft rotem Licht für 2 Sek. (keine Vibration).

• Übertragung des Status der Automatisierung z.B. Offen- oder Geschlossenstellung des Tors; siehe Abschnitt 5.

• Anzeige des Strömungsstatus der Automatisierung: Blinksignal der roten Led und intermittierende Vibration.

#### 3 - ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS

Vor dem Speichern des Senders im Empfänger der Automatisierung die Funktionsfähigkeit durch Drücken einer beliebigen Taste überprüfen und darauf achten, ob sich die Led gleichzeitig einschaltet (Abb. 1); wenn sie sich nicht einschaltet, siehe Abschnitt 8.

#### 4 - SPEICHERUNG DES SENDERS

Um den Handsender in einem Empfänger zu speichern, stehen die folgenden Verfahren zur Verfügung:

- Speichervorgang nach „Modus 1“
- Speichervorgang nach „Modus 2“
- Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“
- Speicherung durch den von einem bereits gespeicherten Sender erhaltenen „Freischaltcode“

Diese Verfahren sind in der Gebrauchsanleitung des Empfängers oder der Steuerung aufgeführt, mit dem/der der Sender betrieben werden soll. Die genannten Anleitungen sind auch auf der Website www.niceoforyou.com verfügbar.

▲ Für die folgenden Verfahren sind nur die Tasten 1, 2, 3 des Handsenders (Abb. 1) freigeschaltet. Die vierte Taste ist ausschließlich der Statusabfrage vorbehalten (Abschnitt 5).

#### A - Speichervorgang nach „Modus 1“

Ermöglicht die gleichzeitige Speicherung der 3 Statustasten des Empfängers in den Empfänger, indem sie automatisch mit jedem Befehl verknüpft werden, der von der Steuerung verwaltet wird (werkseitige Befehle).

**B - Speichervorgang nach „Modus 2“**

Ermöglicht die Speicherung einer einzelnen Taste des Handsenders im Empfänger, indem sie mit den von der Steuerung verwalteten Befehlen verknüpft wird (max. 4 und vom Benutzer ausgewählt). **Anmerkung** – Das Verfahren muss für jede einzelne Taste wiederholt werden, die gespeichert werden soll.

#### C - Speichervorgang nach „Modus 2 erweitert“

Dieser ist identisch mit dem Speichervorgang „B“ - „Modus 2“ und bietet darüber hinaus die Möglichkeit zur Wahl des gewünschten Befehls (für die Verknüpfung mit der Taste, die

#### 8 - AUSTAUSCH DER BATTERIE

Bei leerer Batterie wird die Led schwächer, und es erfolgt keine Übertragung durch den Handsender. Bei fast leerer Batterie blinkt die Led während der Übertragung rot. Damit der Sender wieder ordnungsgemäß funktioniert, muss die leere Batterie mit einer desselben Typs ersetzt werden; dabei die in Abb. 5 angegebene Polung beachten.

#### 9 - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Dieses Produkt ist Bestandteil der Automatisierungsteuerung und muss daher gemeinsam mit dieser entsorgt werden. Wie die Installationsarbeiten muss auch die Demontage am Ende der Lebensdauer dieses Produktes von Fachpersonal ausgeführt werden.

Materialien: einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- bzw. Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den in Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind. **Achtung!** – Bestimmte Teile des Geräts enthalten evtl. Schadstoffe oder gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben können, wenn sie in die Umwelt gelangen.

Das nebenstehende Symbol weist auf das Verbot hin, dieses Gerät über den Hausmüll zu entsorgen. Es muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden oder dem Verkäufer beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produktes zurückgegeben werden. **Achtung!** – Die enthaltenen Batterien sehen für den Fall einer widerrechtlichen Entsorgung dieses Geräts unter Umständen schwere Strafen vor.

**Entsorgung der Batterie**
**Achtung!** – Die leere Batterie enthält Schadstoffe und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften zur „Mülltrennung“ entsorgt werden.

**Entsorgung der Batterie**
**Achtung!** – Die leere Batterie enthält Schadstoffe und darf daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie muss entsprechend den örtlichen Vorschriften zur „Mülltrennung“ entsorgt werden.

#### 10 - TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTS

• **Stromversorgung:** Lithiumbatterie zu 3 Vdc, Typ CR2032
■ **Dauer der Batterie:** Schätzung 2 Jahre mit 10 Übertragungen am Tag
■ **Frequenz:** 433.92 MHz
■ **Sendeleistung:** 0 dBm (ERP)
■ **Funkcode:** ON3EBD: „BD“ und „O-code“
■ **Betriebstemperatur:** -5 °C ... +55 °C
■ **Schutzart:** IP 40 (Benutzung im Haus oder in geschützter Umgebung)
■ **Abmessungen:** 45 x 56 x 11 mm
■ **Gewicht:** 18 g.

**11 - VEREIFACHTE UE-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG**
Hiermit erklärt Nice S.p.a., dass der Funkanlagenotyp ON3EBD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die betreffende Befehlstaste ausfindig machen.
Die Funktionstaste „I“ (Abb. 1) 3 Mal kurz drücken.

Die unter Punkt 01 gewählte Befehlstaste wird in den folgenden Internetadressen veröffentlicht: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die unter Punkt 01 gewählte Befehlstaste wird in den folgenden Internetadressen veröffentlicht: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceoforyou.com/de/support

Die vollständige Text der UE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www